**vznesené Pripomienky v rámci medzirezortného pripomienkového konania**

Návrh poslancov Národnej rady Slovenskej republiky Gábora Gála, Pétera Vörösa, Eleméra Jakaba a Tibora Bastrnáka na vydanie zákona, ktorým sa dopĺňa zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (tlač 353)

|  |  |
| --- | --- |
| Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných | 27 / 1 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Subjekt** | **Pripomienka** | **Typ** |
| **AZZZ SR** | **predloženému návrhu**  bez pripomienok | **O** |
| **GPSR** | **1.Všeobecne** Navrhujeme zvážiť, či navrhovaná právna úprava nie je nad rámec ustanovení Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov, nakoľko z čl. 9 nevyplýva povinnosť pre Slovenskú republiku, aby trovy prekladu znášal štát. | **O** |
| **GPSR** | **2. K čl. I bod 1 (§ 155 ods. 2)** V bode 1 navrhujeme vypustiť slovo „písomné“ ako nadbytočné. V zmysle § 125 Civilného sporového poriadku je totiž každé podanie písomné. | **O** |
| **MFSR** | **Všeobecne** Nesúhlasím s čiastočne rozpočtovo zabezpečeným vplyvom a všetky výdavky žiadam zabezpečiť v rámci schválených limitov kapitoly Ministerstva spravodlivosti SR na príslušný rozpočtový rok, bez dodatočných požiadaviek na štátny rozpočet. | **Z** |
| **MFSR** | **Všeobecne** Z hľadiska vecnej pôsobnosti Ministerstva financií SR upozorňujem, že je potrebné doplniť analýzu vplyvov v súlade s Jednotnou metodikou na posudzovanie vybraných vplyvov, v ktorej bude kvantifikovaný predpokladaný vplyv na rozpočet verejnej správy v súlade s § 33 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pretože v dôvodovej správe sa uvádza, že návrh má mierne negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy a v doložke vybraných vplyvov je označený čiastočne rozpočtovo zabezpečený negatívny vplyv. | **O** |
| **MKSR** | **Celý materiál**  Bez pripomienok. | **O** |
| **MOSR** | **k celému materiálu** bez pripomienok | **O** |
| **MPRVSR** | **K celému materiálu** Bez pripomienok | **O** |
| **MPSVRSR** | **K hodnoteniu sociálnych vplyvov** Nestotožňujeme sa s tvrdením uvedeným vo všeobecnej časti dôvodovej správy a v doložke vybraných vplyvov, že predložený návrh zákona nepredpokladá žiadne sociálne vplyvy. Odôvodnenie: Predložený návrh zákona má pozitívne sociálne vplyvy; konkrétne pozitívne vplyvy v bode 4.1 analýzy sociálnych vplyvov - hospodárenie dotknutých skupín, pozitívne vplyvy v bode 4.2 analýzy sociálnych vplyvov - prístup k zdrojom, právam, tovarom a službám a pozitívne vplyvy v bode 4.3 analýzy sociálnych vplyvov v súvislosti s hodnotením rovnosti príležitostí. | **O** |
| **MPSVRSR** | **K dôvodovej správe, K doložke zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie** Upozorňujeme, že v doložke zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie, ktorá je súčasťou dôvodovej správy, v bode 4. Záväzky Slovenskej republiky vo vzťahu k Európskej únii sa odkazuje na Európsku chartu regionálnych alebo menšinových jazykov, ktorá je ale dokumentom prijatým na pôde Rady Európy a nie Európskej únie. Zároveň upozorňujeme, že predkladaný materiál obsahuje aj samostatnú doložku zlučiteľnosti návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie bez chybnej formulácie. | **O** |
| **MŠVVaŠSR** | **Predkladacia správa** Bez pripomienok. | **O** |
| **MŽPSR** | **celému materiálu** bez pripomienok | **O** |
| **NBS** | **celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **PMÚSR** | **celému materiálu** bez pripomienok | **O** |
| **SŠHRSR** | **celému materiálu** bez pripomienok | **O** |
| **ÚGKKSR** | **K celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **ÚJDSR** | **celému materiálu** bez pripomienok | **O** |
| **ÚNMSSR** | **celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **ÚPPVII** | **Celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **ÚPVSR** | **celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **ÚVO** | **celému materiálu** "Bez pripomienok" | **O** |
| **Verejnosť** | **K celému materiálu** Bez pripomienok. | **O** |
| **Verejnosť** | **celému materiálu:** Do materiálu na rokovanie vlády SR požadujeme doplniť analýzu vplyvov, podľa čl. 9 Smernice na prípravu a predkladanie materiálov na rokovanie vlády Slovenskej republiky, a Jednotnej metodiky na posudzovanie vybraných vplyvov – schválenej uznesením vlády SR č. 24 zo 14. januára 2015. Zdôvodnenie: Ministerstvo spravodlivosti SR v Doložke vybraných vplyvov vypracovanej MS SR k poslaneckému návrhu zákona (parl. tlač 353) uvádza vplyvy na rozpočet verejnej správy: Negatívne, z toho rozpočtovo zabezpečené vplyvy: Čiastočne. | **O** |
| **Verejnosť** | **celému materiálu:** Do materiálu na rokovanie vlády SR požadujeme doplniť analýzu vplyvov, podľa čl. 9 Smernice na prípravu a predkladanie materiálov na rokovanie vlády Slovenskej republiky, a Jednotnej metodiky na posudzovanie vybraných vplyvov – schválenej znesením vlády SR č. 24 zo 14. januára 2015. Zdôvodnenie: Ministerstvo spravodlivosti SR v Doložke vybraných vplyvov vypracovanej MS SR k poslaneckému návrhu zákona (parl. tlač 353) uvádza vplyvy na rozpočet verejnej správy: Negatívne, z toho rozpočtovo zabezpečené vplyvy: Čiastočne. | **O** |
| **Verejnosť** | **návrhu uznesenia vlády SR** Navrhujeme, aby vláda Slovenskej republiky pri prerokovaní materiálu zmenila návrh uznesenia vlády vypracovaný ministerstvom spravodlivosti tak, aby namiesto slov „A. súhlasí“ bolo uvedené „A. nesúhlasí“. Odôvodnenie: a/ Poslanecký návrh zákona (tlač 353) v doložke vybraných vplyvov neobsahuje ani len kvalifikovaný odhad negatívnych vplyvov na rozpočet verejnej správy, ktoré predkladatelia deklarujú; b) Ani v stanovisku MS SR k tomuto poslaneckému návrhu zákona (tlač 353) MS SR neuviedlo svoj kvalifikovaný odhad negatívnych vplyvov na rozpočet verejnej správy; c/ V článku 9 charty, na začiatku odseku 1 sa uvádza: „1. Zmluvné strany sa zaväzujú v súdnych obvodoch, v ktorých počet užívateľov regionálnych alebo menšinových jazykov sídliacich na tomto území odôvodňuje prijatie nižšie uvedených opatrení, podľa situácie jednotlivých jazykov a za podmienky, že využitie možností uvedených v tomto odseku nebude sudca pokladať za prekážku riadneho výkonu súdnictva,“; d/ V Oznámení Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 588/2001 Z. z. sa uvádza, že pri uložení ratifikačnej listiny urobila Slovenská republika vyhlásenie. V bode 3 vyhlásenia je vymedzenie uplatňovania ustanovení Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov podľa jej článku 2 ods. 2, ak ide o bulharský, český, chorvátsky, nemecký, poľský a rómsky jazyk, rusínsky a ukrajinský jazyk, maďarský jazyk. Z tohto vymedzenia podľa nás nevyplýva povinnosť pre Slovenskú republiku, aby trovy prekladu znášal štát. Nie je dôvod na doplnenie ustan. § 155 Civilného sporového poriadku. | **O** |
| **Verejnosť** | **návrhu uznesenia vlády a k predkladacej správe:** Požadujeme, aby Ministerstvo spravodlivosti SR v materiáli predkladanom na rokovanie vlády: a/ v návrhu uznesenia vlády SR uviedlo: „Vláda A. nesúhlasí A.1. s návrhom poslancov Národnej rady Slovenskej republiky Gábora Gála, Pétera Vörösa, Eleméra Jakaba a Tibora Bastrnáka na vydanie zákona, ktorým sa dopĺňa zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (tlač 353)“, b/ v predkladacej správe MS SR uviedlo, že so zámerom predkladateľov nesúhlasí. Zdôvodnenie: Slovenská republika sa nezaviazala v plnom rozsahu plniť všetky ustanovenia Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov – pozri Oznámenie MZV SR č. 588/2001 Z. z. Predkladaný poslanecký návrh zákona (parlamentná tlač 353) má negatívny vplyv na rozpočet verejnej správy. MS SR v predkladacej správe nekvantifikovalo finančné dôsledky svojho stanoviska na rozpočet verejnej správy; vo svojom stanovisku ani neuviedlo návrh na úhradu zvýšených výdavkov. | **O** |
| **Verejnosť** | **doložke vplyvov** V bode 2 Doložky vybraných vplyvov vypracovanej Ministerstvom spravodlivosti SR navrhujme vetu „Účastníci občianskeho súdneho konania majú právo konať pred súdom v materinskom jazyku alebo v jazyku, ktorému rozumejú.“ zmeniť na: „Každý má právo konať pred súdom v jazyku, ktorému rozumie. S prihliadnutím na povahu a okolnosti veci priberie súd tlmočníka.“. Odôvodnenie: Skutočné znenie ustanovenia § 155 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok. | **O** |
| **NBÚSR** | Odoslané bez pripomienok |  |
| **ŠÚSR** | Odoslané bez pripomienok |  |
| **MZVaEZSR** | Odoslané bez pripomienok |  |
| **MHSR** | Odoslané bez pripomienok |  |
| **MZSR** | Odoslané bez pripomienok |  |
| **MVSR** | Odoslané bez pripomienok |  |

|  |
| --- |
| Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke: |
| O – obyčajná |
| Z – zásadná |